

最新勞動人口統計數字發表

根據政府統計處今日(星期五)發表的最新勞動人口統計數字，今年七月至九月的經季節性調整失業率為百分之二點一，而就業不足率則為百分之一點五。

今年八月至十月經季節性調整的臨時失業率為百分之一點九，而臨時就業不足率則為百分之一點六。

失業率最近溫和下跌顯示勞工市場情況稍為收緊。此外，就業不足率則一般上維持穩定。

今年七月至九月經季節性調整的失業率為百分之二點一，而截至今年六月止三個月的失業率為百分之二點四，去年同期的失業率則為百分之一點七。今年七月至九月的失業率較對上三個月下降零點三個百分點，較去年同期上升的零點四個百分點，兩者在統計上均具重要性。

今年七月至九月經季節性調整後的失業人數估計為五萬七千七百人，而截至今年六月止三個月的失業人數為六萬六千九百人，至於去年同期的失業人數則為四萬六千六百人。

今年七月至九月的就業不足率為百分之一點五，而今年四月至六月的就業不足率為百分之一點七，去年同期的就業不足率為百分之一，今年七月至九月的就業不足率較對上三個月下跌零點二個百分點，在統計上並無重要性，而較去年同期上升零點五個百分點，在統計上則具重要性。

今年七月至九月的就業不足人數估計為四萬三千二百人，截至今年六月止三個月的就業不足人數為四萬六千七百人，而去年同期的數字則為二萬八千五百人。

就業不足的定義與國際勞工組織現時的建議相同，凡因經濟理由(例如開工不足、原料短缺、機械故障及未能覓得全職)，以致每周工作少於三十五小時，而又正在尋找工作或可擔任更多工作的人士，才被視為就業不足。

由於首次求職人士(例如剛離開學校者)所佔比例每月不同，在與以往數字比較時，應使用根據首次求職者數目的變動而作出按季節性調整的失業率。

失業及就業不足的統計數字得自統計處持續進行的綜合住戶統計調查。

今年七月至九月的統計是以科學方法，抽取一個約一萬一千七百個住戶或四萬一千人的樣本，以代表本港居住於陸上非住院的人口。

統計調查是向抽樣住戶內每名十五歲或以上的成員進行訪問，從而獲得有關個人及勞動人口資料。

統計調查所採用衡量失業及就業不足的定義，遵照國際勞工組織的建議而作出。每年發表四次的綜合住戶統計調查報告書詳細分析有關勞動人口的特點。截至今年九月底一季的報告於今年十二月二十日左右出版。報告書在政府刊物銷售處有售，每本售價十三元五角。

— 完 —

元朗藝術節月杪展開

第十一屆元朗藝術節，本月三十日（星期六）開幕。

籌委會主席周基榮今日（星期五）表示，舉辦藝術節的目標，旨在促進區內的文化活動和提高市民對欣賞藝術的水平。

他說：「事實上，元朗藝術節自一九八一年首次舉辦以來，已成為本區一年一度規模最大的文化盛事。」

他說，本屆的節目共有十四項，包括畫展、陶藝、舞蹈、話劇、音樂、電影等，務求市民可以各適其適。

周基榮指出，是屆元朗藝術節的支出預計超過港幣一百萬元，經費主要由元朗區議會及區域市政局贊助。

開幕典禮暨綜合晚會定於本月三十日晚上七時三十分，在元朗聿修堂舉行。

免費派發入場券的地點包括元朗大會堂、鳳琴街體育館、南洋商業銀行、朗屏青少年中心、元朗政務處諮詢中心和大新銀行。

— 完 —

油尖兒童繪畫填色比賽星期日舉行

一個供小朋友發揮創作天份的繪畫及填色比賽，於星期日（十一月十七日）在尖沙咀香港文化中心廣場舉行。

比賽由尖沙咀分區委員會及市政局合辦，油尖區區議會贊助，歡迎四歲至十三歲的小朋友參加。

比賽於下午一時三十分至三時三十分舉行。

繪畫比賽分初級組（四歲至六歲）、中級組（七歲至九歲）及高級組（十歲至十三歲）。繪畫主題為「美麗的油尖」。

填色比賽則分初級組（四歲至六歲）及中級組（七歲至九歲）。

每組設冠、亞、季軍各一名，各獲得獎品乙份和獎狀乙張。

有意參加者可於當日下午一時三十分前在設於廣場之接待處報名。

大會會免費借出畫板及供應粉彩及畫紙予參加者。

此外，主辦當局並安排精采之綜合表演包括歌唱及舞蹈於三時三十分比賽結束後舉行。

頒獎禮於下午五時舉行，主禮嘉賓為油尖區政務主任鄧詠菁、市政局議員葉國忠、警務處尖沙咀分區指揮官佐塚及社區建設委員會主席伍建新。

編輯注意：

油尖區兒童繪畫及填色比賽星期日（十一月十七日）下午一時三十分在尖沙咀香港文化中心廣場舉行，而頒獎禮則於五時舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

大嶼山及茶果嶺將進行填海

政府已準備在大嶼山及茶果嶺進行填海工程。

其中一項將會在大嶼山北部打棚埔約十九點六五公頃的前濱及海床範圍內進行，以便設置管道着陸處，將從大欖角伸展而至的海底水管及煤氣管，接駁到陸上。

工程將會在明年年中展開，約於一九九五年年初完成。

另外，政府將會建築約七百二十米的直牆式海堤，並在九龍茶果嶺約八點四公頃的前濱及海床範圍內填築約四公頃土地，以提供土地作公衆貨物裝卸區、海傍垃圾收集站及污水處理裝卸區。

工程預定在明年二月展開，約在一九九三年十一月完成。

任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱及海床所擁有的權益、權利或地役權，均可在明年十一月十四日或以前，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。

受影響範圍的詳情，已刊登於今日（星期五）出版的憲報兩則通告上。

— 完 —

政府擬在昂坪興建巴士總站

路政署現擬在大嶼山昂坪興建一個巴士總站及旅遊車停泊處，方便巴士及旅遊車在該處上落客。

路政署發言人說：「目前巴士及旅遊車均須在寶蓮寺入口附近的迴旋處上落乘客。」

「由於在該處上落客會減少實際的路面空間，做成人車爭路的情況，因此這個安排不甚妥善。」

「寶蓮寺的大佛落成後，遊人將會增加，預料情況會變得更壞。」

建議之工程包括興建兩個巴士停車處及六個旅遊車停車位，此外又興建有關之行車路、行人路及樓梯，並進行有關之土木工程、渠務工程及環境美化工程。

這項建議工程於今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

該項建議工程的範圍的圖則及計劃摘要可於下列政府辦事處查閱：

- * 香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；
- * 香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓十九樓離島地政處；
- * 香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十樓離島政務處；
- * 大嶼山梅高銀鑛灣二號梅高政府合署地下離島政務處梅高分處。

任何人士欲反對這項建議工程，必須在一九九二年一月十四日或之前，以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座二樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該工程影響之情形。

— 完 —

練靶時間更改

青山廈村本月二十日（星期三）的練靶時間已告更改，並刊登在今日（星期五）的憲報內。

射擊練習時間將由上午八時三十分至晚上十一時。

屆時射擊區附近將懸掛紅旗，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

— 完 —

當局擬封閉旺角僭建物

建築事務監督擬封閉位於九龍旺角兩幢樓宇的僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全情況下予以拆卸。

僭建物分別位於黑布街二十七號三字樓對上天台及山東街七十八號三字樓對上天台。

當局根據建築物條例擬於明年一月十七日向香港地方法院申請封閉令的通告，已於今日（星期五）在有關樓宇張貼。

拆卸僭建物的工程可望於封閉令發出後隨即展開。

— 完 —

政府建議暫時封閉田灣新街

政府建議暫時封閉香港仔田灣新街，以便進行田灣邨的重建工程。

田灣邨重建計劃將於一九九五至九六年完成，可為一萬二千七百五十人提供二千七百二十四個租住單位及七百個居者有其屋單位。

為了在該邨進行重建工程，田灣新街將由一九九二年三月至一九九六年四月暫時封閉，以便興建新屋邨。

該項建議已於今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

建議之圖則及計劃摘要可在辦公時間內於下列政府辦事處查閱：

- * 香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；
- * 灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心二十樓港島南區地政處及
- * 香港仔美豐閣地下二十五號舖位及二樓（部分）南區政務處。

任何人士欲反對該項工程，必須在一九九二年一月十四日或之前，以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座二樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程影響之情形。

— 完 —

漁民往日本考察先進漁業技術

本港二十名傑出漁民及漁民領袖星期一（十一月十八日）啟程前往日本作為期八天的考察，學習當地的先進漁業技術及統營制度。

漁民海外考察團由漁農處及魚類統營處合辦，今次是自一九八一年舉辦以來的第十次，是歷年來參加人數最多的一次。

漁農處處長李熙瑜博士今日（星期五）在一項歡送授旗儀式上表示，今年參加考察的團員有六位是由魚類統營處邀請的傑出漁民，另外十四位漁民則自費參加。

他指出：「這反映出漁民朋友重視吸收外國技術和經驗以改進業務。」

「這亦顯示出他們對本港漁業的發展抱積極的態度。」

李熙瑜希望他們能利用這次機會，吸收外國漁業的先進技術和經驗，回港後與其他漁民朋友分享。

考察團由漁農處高級漁業主任鍾泰陪同，團員將參觀日本札幌、仙台函館及鹽奔的漁港，他們亦會參觀當地的漁具製造廠、漁產品加工廠、漁市場、漁船及造船廠等。

此外，團員又會探訪當地漁業組織，以學習先進的漁業技術。

漁民海外考察團過去曾先後訪問新加坡、南韓、日本、中國、英國、挪威、澳洲、美國、荷蘭、德國及丹麥等地。

李熙瑜在今日的儀式上頒授錦旗予考察團代表郭蘇，祝他們此行成功。

北區清潔嘉年華會粉嶺球場舉行

北區保持香港清潔運動嘉年華會十一月十七日（星期日）在粉嶺球場舉行，免費入場，歡迎居民參加。

嘉年華會的節目豐富，會場內放置一幅十米乘兩米半的壁畫，供入場的兒童填上顏色。

其他活動有吹氣彈跳城堡、攤位遊戲、雜技及歌唱表演和抽獎等。

活動由北區保持香港清潔運動籌備委員會主辦，區域市政局及北區區議會贊助。

嘉年華會的主禮嘉賓有市政局／區域市政局「保持香港清潔」聯合策劃委員會主席梁錦濠、北區政務專員許智威、區議會主席彭鏗然及區域市政局議員張權。

編輯注意：

北區保持香港清潔運動嘉年華會開幕典禮十一月十七日（星期日）下午二時在粉嶺球場舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

香港統計月刊一九九一年九月號載有兩編回顧特稿，分別是「香港標準行業分類法」及「一九八九及九零年有關內地為本港加工的中港貿易」。

香港標準行業分類法已顧及國際間的比較、統計上的延續性，及現時本地工業結構，目的為統一現時統計處所採用的各種本地工業分類法。

香港標準行業分類法是依據聯合國國際標準行業分類法為骨幹，並按目前本地經濟結構改編而成。此分類法自今年起已為統計處所採用。

此外，有關標準行業分類法的特稿描述了統計處過往採用之行業分類法與新分類法之關係和香港標準行業分類法之結構。文中亦載有於每季就業、空缺及薪酬調查和每年經濟調查中採用香港標準行業分類法的例子。

另一編特稿根據本港輸往中國加工貨品及由中國進口的加工貨品的統計調查之結果，列出一九八九至九零年屬加工性質的中港貿易統計數字。

比較數字集中在兩方面；其一為中國為本港加工貿易的趨勢，第二方面是按在中國進行加工的九種貨品及地區分組統計數字。

此外，為令人更加了解中港貿易表現，特稿亦載有剔除加工貿易後有關中港貿易之廣泛分析。

香港統計月刊現已在中區康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處，及港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座十九樓政府統計處發售，每本四十八元。

— 完 —

四區擬進行填海

政府憲報今日（星期五）刊登四項當局擬批准進行的填海工程。

在屯門，中華電力有限公司擬於爛角咀約九百二十三公頃的前濱及海床範圍內進行填海及海床挖掘工程，以提供約八十六公頃土地，興建一座火力發電廠。

工程計劃於明年底展開，約於一九九五年年底完成。

另外，政府擬批出青衣北部約二點四七公頃的前濱及海床的租約，以提供土地興建一座水泥廠。

工程擬於明年年底展開，於一九九三年年底完成。

同時，政府擬於熨波洲北岸約六千三百平方米的前濱及海床範圍內，批准擴展香港仔遊艇會現有租用地，以提供約七百六十平方米土地供該會興建會所、船庫及加建硬路面。

工程擬於明年二月展開，約於十一月完成。

此外，政府擬批准何田建築工程師有限公司於香港仔海峽深灣約一百二十八平方米的前濱及海床範圍內，建造兩個鋼筋混凝土台，以供應電力予太白漁邨及海上皇宮酒樓。

工程擬於獲授權後立即展開，約需兩個月完成。

任何人士如認為本身擁有有關的前濱及海床的權益、權利或地役權，均可在明年一月十四日或該日前，向屋宇地政署署長遞交反對書。

— 完 —

沙田工務工程招標

拓展署現正招標承建沙田新市鎮上／下徑口及顯田的道路及渠務工程。

工程包括建築車輛通道、電力支站、垃圾收集站及污水和排水工程。

工程預料將於明年一月展開，需時約十八個月完成。

截止投標日期為十二月六日正午十二時。

投標表格及有關資料，可向新界沙田禾輦豐禾里四號茂盛工程顧問有限公司辦事處索取。

立法局新界西補選今日無提名

當局今日（星期五）並無接獲立法局新界西選區補選的提名表格。

補選在十二月八日舉行，而提名期則在十一月十八日截止。

補選提名於十一月四日開始，至今共接獲三份提名表格。

— 完 —

葵青節體育活動 閉幕禮武術表演

葵青節體育活動將於星期日（十一月十七日）下午圓滿結束，深圳市武術隊和韻律操隊將應邀在閉幕禮表演，歡迎區內居民免費入場觀賞。

是項活動於下午二時三十分在青衣長發邨室內運動場舉行，超過三十名健兒參與多項精彩表演。

屆時，葵青政務專員鄧國威、區議會主席梁廣昌及區域市政局議員周奕希將主持閉幕儀式。

葵青節由一個中央統籌委員會聯同區內文藝協進會及體育會合辦，葵青政務處協辦。活動經費達一百六十萬元，由區議會及區域市政局贊助。

葵青節文藝活動將於十二月下旬展開，為期三周。大會已準備一連串精彩節目讓居民參與。

編輯注意：

深圳市武術及韻律操表演星期日（十一月十七日）下午二時三十分在青衣長發邨室內運動場舉行，歡迎派員拍攝。

香港與加拿大加強文化聯繫

——完——

文康廣播司蘇耀祖今日（星期五）表示，香港與加拿大政府已同意加強港加之間的文化聯繫，並分別在兩地舉辦節日以鞏固兩地社會與日俱增的密切夥伴關係。

蘇耀祖說：「今年五月及六月加拿大政府曾在港舉辦加拿大節九一，而香港亦密鑼緊鼓籌備於明年在加拿大舉行的加拿大香港節九二。」

蘇耀祖今日在銅鑼灣主持加拿大國際學校開幕典禮時作上述表示。

他說香港和加拿大在過去十年的聯繫發展一日千里。

他說：「現今越來越多香港人前往加拿大定居，也有很多加拿大人來港工作或經商。」

他指出香港日後經濟的興盛，有賴本港繼續成為國際貿易和金融中心。

他說，政府衷心希望香港成為一個居住環境令人嚮往的地方，包括為來港工作或經商的外籍人士或回歸香港的移民提供理想居住環境。

他說：「為這些人士的子女提供適當的教育，是幫助他們決定是否來港工作或經商的主要因素。」

「因此，這所新加拿大國際學校不單有助於為加拿大外地僱員子女提供加拿大教學課程，亦同時使香港的經濟和社會獲更多裨益。」

蘇煒祖為加拿大香港節九二策劃委員會主席，負責監督該節的籌備工作。他高興見到香港和加拿大日益增長的聯繫，在這所新校成立後更趨密切，他並邀請該校參與明年九月在加拿大舉行的香港節的活動。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

戶口結餘	日期	百萬元計
	一九九一年十一月十四日	五〇〇
交易產生的預期效果	一九九一年十一月十五日	增五七四
今早運作產生的效果		減五七四
今午運作產生的效果		無變動

港元外匯指數(TWI):

111.1 *+0.0* 15.11.1991

香港政府外匯基金票據收市惠率

	一九九一年十一月十四日	一九九一年十一月十五日
一星期屆滿	三點五七厘	三點五一厘
一個月屆滿	三點五三厘	三點六〇厘
三個月屆滿	三點九〇厘	三點八九厘
六個月屆滿	四點一五厘	四點一五厘
十二個月屆滿	四點九三厘	四點八五厘

票據過戶總額

五十二億一千萬元

七十億一千二百萬元

完

一接受存款公司註冊撤銷

銀行監理專員宣布，已應 DBS ASIA LIMITED 的要求，根據銀行業條例第三十一(二)條，於今日(星期五)該公司停止辦公時，撤銷其作為接受存款公司的註冊。

完

勞工處致力推廣
安排傷殘者就業

傷殘人士若要成功獲得安排就業，全賴社會人士的接納，特別是僱主樂意聘請他們。

立法局議員吳明欽今日(星期五)主持勞工處展能就業科舉辦的「傷殘人士就業」展覽開幕禮時，作以上表示。

吳明欽說：「在這方面，展能就業科不單致力為傷殘人士安排就業，並進行各類推廣活動，使公衆加深了解傷殘人士，特別是他們的工作能力。」

這些活動包括該科的職員在本年首十個月內，拜訪各行業的僱主達四百一十五次，為傷殘人士物色適當的職位空缺。

展能就業科又把每季出版一次的通訊發行量增加至八千份，使僱主及康復機構能知道該科的近況及待業傷殘人士的資料。

他指出：「今日的展覽，不但使我們對傷殘者的工作能力大開眼界，更告訴我們職業康復服務的成功，必須靠藉各有關機構的緊密合作。」

勞工處處長陳達文在開幕禮致辭時說：「傷殘人士和大部分健全人士一般，都有自力謀生和貢獻社會的意願。」

陳達文呼籲僱主給予傷殘人士工作機會，使他們能發揮所長。他又促請所有健全人士對傷殘人士採取開放接納的態度。

他說：「展能就業科會堅守『貢獻社會、傷健同心』的信念，盡力協助弱視、弱聽、弱能、弱智及精神病康復者公開就業。」

在過去五年，該科每年平均為傷殘人士成功安排就業超過一千次。

更多僱主正透過展能就業科的免費就業服務聘用傷殘人士，本年至今已超過五百三十名，去年約有五百名。

「傷殘人士就業」展覽在尖沙咀新世界中心舉行，展期至十一月二十一日止，開放時間每日由上午十時至下午六時三十分。

— 完 —

港府收回打鼓嶺農地

政府將收回新界北區內若干土地，以便於明年二月展開工程，將土地改建為垃圾堆填區地盤。

該等土地位於打鼓嶺內之十五幅私人農地，總面積約為一萬七千七百八十一平方米。

在有關土地張貼通告日期起計三個月期滿後，該等土地便正式歸還政府。

收地公告已於今日（星期五）在政府憲報刊登。

— 完 —

城市規劃上訴委員會成員名單公布

政府憲報今日（星期五）公布，御用大律師列顯倫獲委為城市規劃委員會屬下上訴委員會主席。

該上訴委員會是根據一九九一年城市規劃（修訂）（第二號）條例而成立的。憲報亦公布該會成員名單，各成員任命與有關法例同於十一月十八日開始生效，委任期為兩年。

列顯倫亦為多個關於污染管制事宜之法定上訴委員會主席及仲裁人名單成員。

該會成員來自不同行業，包括法律、會計、行政、建築、學術界等。委員會成員名單如下：

鄧國楨

（副主席）

陳百强

陳黃穗

鄭會友

張健東

周永新博士

施利華

范世義

霍士傑

希士博士

林健枝博士

林李翹如

羅肇強博士

文世昌

吳露儀博士

楊孝華

袁景煜

根據有關條例，上訴委員會成員並非為城市規劃委員會現時的成員。

同時，上訴委員會主席或副主席連同其他四名成員將組成上訴委員會，就上訴案進行聆訊。

對城市規劃委員會作出的規劃申請的決定，上訴委員會有最終決定權。

政府致力提高啓德機場效率

政府會與決意不斷發展的公司攜手合作，致力確保啓德機場能夠應付面對的各項需求，直至新機場落成啓用為止。

港督衛奕信爵士在香港空運貨站有限公司二號貨站啓用典禮上致辭時作上述表示。

他說，香港空運貨站有限公司當然會對未來充滿信心，因為該公司在啓業後短短十五年間，營業額已增加五倍。

他表示香港空運貨站有限公司已擁有全球最龐大的單一個空運貨物處理站。

他說：「現在更投資興建這樣宏偉的第二個空運貨站。由此可見，香港空運貨站有限公司決意不斷發展。」

衛奕信爵士表示香港政府亦有同樣的決心，並正致力提高啓德機場的運作效率。

啓德機場在今後兩年的旅客處理量將會增加百分之二十。

港督表示在航空貨運方面，啓德機場現已是全球第四個最繁忙的機場。

他說：「香港素以擁有優良的天然深水港見稱，但亦能善用和積極發展航空貨運服務，實在是香港人靈活機智的一個明證。」

衛奕信爵士指出空運的費用較為昂貴。

他說：「因此，空運的貨物必須是質優價高，而且是其他地區所急需的，才合化算。」

他又說發貨和交貨的工作必須經過周詳安排，而且必須妥善可靠，才能夠發揮作用。

衛奕信爵士表示，現在本港的出口貨品以價值計算，有幾近三分之一是以飛機付運的，足見香港貿易十分蓬勃，而香港空運貨站有限公司的服務效率亦非常卓越。

此外，港督預期赤鱗角新機場落成啓用後，空運業將大有機會獲得進一步擴展。

他說：「本港現時處理的空運貨物數量已極為龐大，新機場計劃預期本港處理的空運貨物數量將會增加十倍。」

新機場附加施工範圍獲批准

港督會同行政局已批准在赤鱸角附近約四百九十七公頃的前濱及海床進行填海及有關工程的整個建議，供興建機場和有關發展之用。這項公告在今日（星期五）憲報刊登。

該等地區乃是繼港督會同行政局在今年七月，批准該處約一千九百公頃之前濱及海床作新機場填海用之後的增闢施工範圍。

工務科發言人解釋，該新範圍涉及新機場以北一百一十二公頃及新機場以東約三百八十五公頃之三角形地帶。

當局需要在該一百一十二公頃範圍內進行填海，使新機場的跑道有更寬闊的空間分隔飛機的升降；而該三百八十五公頃之三角形地帶的海床，則會進行挖深工程，以便船隻通過。

發言人指出該新範圍內的工程建議公布後，當局僅收到一個反對意見並且尚未撤回。該項反對乃是來自世界野生生物基金會，其反對原因是基於機場計劃會對環境可能造成不良影響。

由於該項反對意見是由整個機場計劃而引起，根本不能夠單是將新範圍的工程建議修訂或重組而有所左右，因此港督會同行政局遂批准該等工程在毋須修改的情形下動工。

發言人解釋這決定是考慮到機場及有關計劃的重要性及迫切性，若然將該等工程否決或局部批准，將無可避免地使機場不能以其最佳的條件落成或甚至要將啓用日期延誤。

就有關環境保護人士對該計劃的關注，發言人指出政府已經同意盡量採納一套方法，集合各方的力量，使各項根據機場及海港策略所進行的不同研究而建議的生態緩解措施，在推行時獲更佳的統籌。

他指出任何人士如認為上述工程有損其於該前濱或海床所擁有的權益、權利或地役權，均可於一九九二年十一月十四日前，以書面向花園道美利大廈屋宇地政署署長要求發給補償。

— 完 —

海事處處長參觀船廠

海事處處長苗學禮今日（星期五）實地視察本港兩個主要船塢的設計及運作。這是他連串的參觀活動之一項，以熟習航運業務。

這兩間造船廠是香港船廠有限公司及財利船廠。

苗學禮首先參觀大角咀的香港造船廠。該廠的董事及總經理羅嘉濬在場迎迓。

羅嘉濬向苗學禮介紹說，香港造船廠隸屬香港小輪集團，其主要的工作是為香港小輪公司的八十四艘渡海小輪及飛翔船進行例行及預防性的保養及緊急維修服務。

此外，該船塢亦為一千五百噸以下的雙體船、躉船及巡邏艇提供保養及停泊服務。

羅嘉濬說每年約有七百艘船隻停泊在香港造船廠的乾船塢中。

苗學禮其後乘船前往位於大嶼山竹篙灣，佔地十九點五公頃的財利船廠，與該廠董事羅愕堂會面。

羅愕堂說財利船廠主要建造船艇，供應香港和國際市場，包括北美、歐洲、中東和東南亞。

船廠所造的船隻有長達四十米的遊艇、長達三十米的玻璃纖維工作艇和長達六十米的鋼船。財利現正處理四十八艘新船的訂單，其中三艘是屬於政府船隊的。

羅愕堂說船廠亦有一項定期的維修合約，負責維修二十艘政府船隻。

苗學禮為時半日的行程中，還與兩間船廠的高級行政人員會面。同行的有助理海事處處長（政府船隊）紀思培。

荷蘭人參與本港發展受贊揚

布政司霍德爵士今日（星期五）表示荷蘭現時是本港最大貿易夥伴之一，更積極參與香港的基建發展工程。

霍德爵士出席「荷蘭推廣節」開幕典禮致辭時表示，荷蘭目前是香港第十三大貿易夥伴，也是本港產品的第九大市場。

他指出不少荷蘭公司均在香港成立分公司、附屬機構及工業廠房，使荷蘭成為香港的第五大海外投資來源地。

他說：「上月荷蘭商會成立，更可顯示荷蘭商界是何等重視香港。」

霍德爵士又說荷蘭公司亦積極參與本港的基建發展。

他說：「以赤鱗角機場主要地盤開拓工程合約為例，共有六名投標者的投標資格業經預審，而其中四間財團均有荷蘭公司的參與。」

他續說：「此外，數間荷蘭建築公司亦為其他機場及有關計劃的中標公司的成員。」

布政司指出旅遊業也令香港和荷蘭兩地居民獲得更多接觸機會。

去年，前來本港渡假的荷蘭遊客多達四萬名，而去年往歐洲旅行的十七萬港人中，大部分亦曾前往荷蘭遊覽。

他說：「我相信在未來的歲月裏，兩地之間的旅遊及接觸定會不斷增加。」

談及在香港的荷蘭人數目，霍德爵士指出現時約有一千七百名荷蘭人在本港居住及工作，佔全港人口的一小部分。

他強調，不過，荷蘭人樂意融入本港的社會及各類志願服務，這一點令他印象十分深刻。

霍德爵士指出除貿易和旅遊業外，荷蘭在其他很多方面對香港均有貢獻。今日舉行的推廣節，為香港市民提供了一個最佳的機會，進一步了解荷蘭。

他祝賀「荷蘭推廣節」的統籌人員時說：「用這方法來介紹荷蘭產品及其特有文化是最具創意及有趣的。」

財政司促請私人機構克制薪酬水平

財政司麥高樂今晚（星期五）說，為配合政府的努力，私營機構應該把薪酬增幅維持在通脹水平之內，而且應控制價格上升，這是十分重要的。

麥高樂說：「私營機構方面所表現的克制，將會在薪酬趨勢調查中反映出來，以及為政府所跟隨。」

他說，還有一點是非常重要的，私營機構限制薪酬增幅，亦可同時限制價格上升，因而打破目前成本與價格互為因果的惡性循環，令每一個人受惠。

他又說：「至於我們方面，為堅守政府開支增長絕不能加重通脹壓力的目標，我們在考慮明年的公務員每年薪酬調整時，會繼續採取緊縮的政策。」

麥高樂在零售管理協會週年舞會上致辭時表示，公務員今年接受了一個不會引起通貨膨脹的增薪幅度，對壓抑通脹，亦出了一分力。

今年五月公布公務員一九九一至九二年度的增薪幅度為百分之十點四三。這個增幅，是根據甲類消費物價指數量度對上十二個月生活費用的升幅而釐定。

他說：「在當前通脹高企經濟增長放緩的形勢下，一般都認為這是一個公平的增薪幅度。」

他強調政府會繼續努力解決通脹問題。

他說：「但政府不能獨力對付通脹，我們希望私營機構會加入，和政府並肩作戰。」

「本星期各主要銀行決定收緊樓宇按揭貸款政策，以期冷卻樓宇炒賣活動，是一個很好的榜樣，我們十分歡迎。」

「這項行動很合時，對我們為消除通脹壓力而採取的其他措施，起了促進的作用。」

在談到零售業時，財政司表示八月份的零售額超過一百二十億元，以價值計算，較去年高出百分之二十七。

他說：「而部分賺得的利潤正再投資在發展節省勞工的技術上。」

「我深信能夠取得這些進展，貴會自八年前成立以來所作出的努力，發揮了一定的作用。」

政府採取對付避稅措施

政府憲報今日（星期五）刊登一九九一年稅務（修訂）（第五號）條例草案，該條例草案旨在堵塞藉購買知識產權及租賃物品如船隻及飛機等以避稅。

條例草案的第一部分目的是修訂稅務條例第十六E條。

該條容許扣除用於購買專利權，使用註冊商標或設計權的權力的開支。條文目的是鼓勵提高本港的科技。

政府發言人說：「但是這項措施明顯地被利用為避稅的手法。」

修訂條文將更明確地劃出那些是符合豁免繳稅條件的開支項目。

概括而言，將來可豁免繳稅的項目只限用於涉及專利權的開支，或用於購買可能有助於製造或加工貨物及物料的工業資料及技術上。

有連繫集團間的交易將不會獲得此豁免繳稅權。

發言人說：「財政司於今年四月十七日在立法局總結一九九一至九二年財政預算案辯論時已清楚地說明這些措施。他當時表示，修訂條例適用於該日之後進行的交易。」

草案的第二部分涉及利用槓桿租賃的問題。

根據一九八六年制訂的法例，若以槓桿租賃形式購買的船隻及飛機而使用此等船隻或飛機者非屬本港經營商，所享有的折舊免稅額會受到限制。

發言人說，自一九八六年以來很多時使用者是屬外國經營者，但在目前法例下，卻不能被拒絕折舊免稅額。

發言人說：「這種交易方式所引致的稅務損失為數頗大。」

財政司於一九九〇年十一月十四日在立法局上表示，將採取措施使所有外國船隻及飛機的營運者不能得到折舊免稅額利益。

新條例草案因此一般會適用於在該日之後所作的交易。

發言人說：「這類槓桿租賃的交易一般都是透過由有限責任的有限合夥經營進行。我們的提議是任何一方的合夥人，由於這種合夥關係而招致的虧損，他可抵銷在其他方面收入的數額，但這只限於他在這種合夥關係中實際上所冒的風險。」

該條例草案將於十一月二十七日提交立法局。

— 完 —